Año IV.—Núm. 1176. Domingo 2 de diciembre de 1860. Islas Baleares.

EL ISLEÑO.

PERIÓDICO CIENTÍFICO, INDUSTRIAL COMERCIAL Y LITERARIO.

PUNTOS DE SUSCRICION.
Palma.—Imprenta de Gelabert.=Mahon.—D. Matias Mascaró.=Iviza.—D. Joaquin Cirer.

PRECIOS DE SUSCRICION.
En Mallorca, 10 rs. vn. al mes.=En los demas puntos del reino 12 rs. idem, franco de porte.

Seccion literaria.

Con *verdadera satisfaccion hemos leido en la* Revista francesa de Instruccion pública, *un notable artículo que publicó en su número de 18 de octubre último acerca del* Ensayo que sobre los poemas provenzales de los siglos XII y XIII *leyó al claustro de la Universidad central nuestro amigo don Toribio del Campillo al recibir la investidura de doctor en la facultad de filosofía y letras. Su estension nos impide que lo insertemos integro; pero séanos licito reproducir algunos de sus párrafos en honra de nuestro buen nombre literario, ya que tan rara vez suele hacérsenos justicia en este punto al otro lado de los Pirineos:*

«Este libro de cortas dimensiones, dice el articulista, nos ha cautivado por su belleza y por la modestia con que, sin quererlo, nos presenta tras de sí á un escritor de verdadera instruccion y conciencia literaria, y digno muy de veras del honor académico que acaba de recibir en la facultad de letras de la Universidad de Madrid.

»Esta facultad, sin agravio de las demas, puede considerarse en España como el cuerpo mas notable de su enseñanza, porque sus profesores merecen la consideracion de hombres eminentes en historia, literatura y lenguas clásicas orientales.

»Discipulo de tan insignes maestros es don Toribio del Campillo, *quien ayudándose de su aficion á los estudios sérios, ha llegado por muy buen camino al último de los grados académicos. Costumbre ha sido muy autorizada la de presentarse en la solemnidad del doctorado con la lectura de un discurso de mas brillo que fondó, pero el señor* Campillo, *desviándose de esta senda, nos ha ofrecido una verdadera tésis, cuya eleccion merece nuestro elogio.*

»El estudio y conocimiento de la Edad media no se cultivan tanto como debieran entre los españoles, á pesar de que su historia y su literatura puedan contribuir tan poderosamente al esclarecimiento de los orígines de su lengua y de sus progresos literarios, mientras que en Francia se abusa de los elementos provenzales para tratar desfavorablemente la civilizacion española.

»Hay un escritor francés, que examinando el monumento más venerable de la poesia española, ha pretendido sostener que en punto á idioma, á civilizacion y á literatura, España ha rendido siempre vasallaje á Francia, y que de las francesas trae su corriente cuanto de bueno posean las letras españolas. Empero para espresarse así, precinde sin duda de la influencia arabe, tan permanente y poderosa en el suelo español, y tan llena de esa originalidad que tanto desemeja su carácter del de las demas naciones.

»No es posible hallar en este punto semejanza alguna entre los hábitos y costumbres españolas y francesas dentro del siglo XI. Tan insostenible es esta, como la del poema del Cid y la cancion de Rolando.

»En lo que convenian ambos pueblos, durante la Edad media, era en su fé religiosa, en su ódio á los infieles, y el uso de la lengua provenzal, entre las comarcas limitrofes, lengua transitoria, lengua sabia, que sucedió á la del Lacio, como instrumento de su civilizacion. Esto es lo único cierto en esta materia: pues para insistir en que hubo entre ambas naciones identidad de habitos y costumbres, se necesita adelantar cinco siglos el allanamiento ó desaparicion de los Pirineos.

»Pequeños tropiezos son estos para los que en vez buscar la verdad con el laudable propósito de encontrarla, sacrifican este buen deseo al de llamar la atencion por el halago del brillo y de la novedad.»

A muchas y muy eruditas consideraciones se estiende el articulista sobre el estudio de la Edad media, combatiendo la pretension que los franceses tienen de negar á los españoles su falta de critica; y rechazando la presuntuosa superioridad que con aire magistral se arrogan para fallar siempre en contra nuestra, les ofrece el ejemplo de nuestro amigo, que á sus dotes de hombre de letras, ha sabido unir solidez de doctrinas, rectitud de juicio y conocimientos no vulgares que realizan el buen criterio de sus investigaciones.

Como una prueba de todo esto, cita en su apoyo, «los tres puntos de su tésis académica, en donde se trata de la poesia épica entre los provenzales, de los asuntos preferentes de sus poemas, y en fin, del titulado «Gerardo de Rousillon.» Este tercer capitulo contiene el análisis y exámen de dicho poema, hecho con exatitud y buena crítica, añadiendo juiciosas reflexiones sobre los diversos elementos que constituian la poesia de la Edad media, y sobre su influencia en las literaturas posteriores.

»El señor Campillo, *metódico en sus esposiciones y sobre todo sóbrio escritor (cosa rara entre los suyos), indica con prevision y claro estilo la estrecha union que existe entre los romances caballerescos y los poemas de que ha hecho tan detenido estudio; y se lamenta, aunque de pasada, de que la Facultad de letras de Madrid no tenga una enseñanza especial para la literatura de las lenguas neo-latinas.*

»Falta en esta muy notable, existiendo como existen en la Península ibérica tres idiomas de este orígen, cuales son el castellano, el catalan y el portugués. Con poco acuerdo se ha prescindido de su estudio, que debiera considerarse como indispensable. El señor Campillo ha protestado contra este desden, y no podemos menos de asociarnos á su protesta. Que se establezca esta asignatura en la Facultad de letras de Madrid, y no faltará quien se encargue de ella, toda vez que le sobran eruditos que cultiven el estudio de esta parte de su historia literaria, remontándose muy oportunamente al orígen de las lenguas modernas en el Mediodía de Europa.

»El autor del Ensayo sobre los poemas provenzales de los siglos XII y XIII, *nos ofrece una prueba de lo que se puede adelantar en este camino, en donde él ha entrado con honra y con fortuna. El apéndice que ha unido á su discurso, es una promesa, una esperanza, ó mejor una prenda de su feliz disposicion para este linaje de estudios, que reclaman paciencia y sagacidad de invencion. Más aún que por la escelencia del trabajo, se recomienda por el servicio que con él ha prestado al nombre español.*

»Don Toribio del Campillo, estudiando la Historia en verso de la Gruzada contra los Albigenses, *que Fauriel atribuye á un poeta de la Provenza, ha demostrado (hasta donde se puede llevar la evidencia de esta clase de cuestiones, que son de suyo conjeturables,) que el autor de la* Cansós de la Crozada *pertenece á un español, natural de Navarra. El nombre de Guillermo de Tudela, no fué acaso sino un nombre supuesto, porque un poeta que en aquel tiempo escribia contra los cruzados y en favor de los herejes, no habria obrado como prudente, dándose á conocer. El señor Campillo debiera haber insistido mas en este punto, porque esta clase de consideraciones habrian robustecido su* tésis. *Sin embargo, sacando argumento de la obra misma del poeta, revindica para España un nombre que el sábio Fauriel se habia esforzado en unir á muchos otros que honran á las letras francesas.»*

Hasta aquí el articulista: la cuestion de que en sus últimos párrafos se ocupa, es de alguna importancia en el terreno de las investigaciones literarias, y nos complace sobremanera que nuestro amigo la haya resuelto favorablemente á nuestro pais. Esta es una de las razones por las que hemos creido que nuestros lectores no llevarian á mal la insercion de los párrafos que anteceden, sacados del estenso articulo del periódico francés.

SECCION DE NOTICIAS DE MADRID.

Dia 24.

En Polo, poblacion inmediata á Málaga, se ha descubierto un vaso romano que contenia cerca de mil monedas de plata de aquel tiempo. La generalidad de ellas que son de familias romanas, y del tamaño de una moneda española de dos reales y medio, con algun mayor grueso, tiene un busto perfectamente acuñado, y en el reverso un carro triunfal tirado por dos caballos, que dirige de pié el conductor. Sus descubridores las han vendido por poquísimo precio, ignorantes del suyo; pero es de creer que los actuales poseedores den mas importancia á este tesoro numismático.

—Tenemos noticias de Melilla que alcanzan al 18 del corriente. El 28 del pasado fondeó en aquella rada la goleta de hélice *Edetana*, procedente de Tánger, conduciendo á su bordo á la comision nombrada para el arreglo de limites de aquella plaza, cuya comision componian los generales marroquies Sidi-Hach-Hamet y el segundo jefe califa de Tánger, Sidi-Mahomet-Saldus, el teniente coronel graduado, segundo comandante del cuerpo de ingenieros D. José Lopez y el capitan del mismo cuerpo D. Francisco de Paz y Quevedo, todos con sus correspondientes intérpretes. Dichos personajes fueron recibidos por la autoridad militar con los honores cosrespondientes á su clase.

Acompañaban á los generales marroquíes cuarenta moros del ejercito del emperador, armados y municionados, los cuales acto contínuo salieron á relevar la guardia que los riffeños tienen establecida al rededor de la muralla, guardia que estaba aquel dia encomendada á la kabila de Beni Boy-Furor; establecido un cordon sanitario á consecuencia del cólera que se padece en el campamento riffeño, acudieron los jefes de las kabilas á conferenciar con los comisionados y el señor brigadier gobernador militar, y enterados del asunde que se trataba, manifestaron el mayor asombro, pues el privarles de una porcion de territorio y colocarlos en situacion de no poder hacer fuego á la plaza, es una que les contraria en el mas alto grado.

«Sucesivamente, añade un corresponsal del *Correo de Andalucía*, se fueron presentando jefes y emisarios del campo moro á conferenciar de nuevo con la comision, á la que manifestaron el dolor que les causa dejar sus hogares y las tierras que heredaron de sus abuelos, proponiendo algunos quedarse si se les permite bajo el pabellon español, prefiriendo declararse súbditos de su magestad la Reina á seguir bajo el yugo de su actual soberano; sin embargo, no sabemos lo que entre ellos, habrá ocurrido, pues al fin y al cabo reunidos todos los magnates de las kabilas para deliberar, acordaron definitivamente no ceder ni una pulgada de terreno, aunque se presente en persona el mismo emperador; llegando hasta tal punto la osadia de estos salvajes, que hicieron fuego á la plaza estando en parlamento: todos creímos ver un castigo, pero no fué asi, pues el general del Riff manifestó que no se atrevia ni aun á mirarles, temeroso de ser asesinado, con motivo de lo cual se embarcó de nuevo la comision en la goleta *Edetana*, cuyo buque zarpó en seguida con direccion á Tánger.«

—La Reina Victoria convidó á su mesa el dia 18 al embajador de los Estados-Unidos Mr. Dallas y su esposa, en reconocimiento de la hospitalidad que el presidente de aquella república acaba de dar al príncipe de Gales.

Idem 26.

Entre las mejoras que se están llevando á cabo en Lóndres, se cuenta un jardin en Kensington, al Norte de aquella capital, por la sociedad de floricultura, en el cual se vá á emplear la enorme suma de 25 á 30 millones de reales próximamente. La familia real, la corte y la nobleza favorecen mucho este proyecto y han suscrito sumas considerables para su realizacion. La inauguracion se verificará en el mes de junio próximo por S. M. la reina Victoria en persona.

—En Sacrificios de donde tenemos noticias que alcanzan al 21 del pasado se hallaban fondeados á dicha fecha los buques de guerra siguientes: Powhatan, Pawnee, Pocahentas, Sabine y Supply, americanos; Petronila é Isabel la Católica, españoles y el bergatin Mercurio, frances. El ministro de los Estados-Unidos Mc Lane llegó á Veracruz el 17 y reasumió su encargo. Se asegura en una carta escrita de la capital que todos los asientos de la diligencia que debia salir para Jalapa el 21, estaban tomados por los miembros de la legacion inglesa. La no llegada del ministro de Francia, M. Saligny, por el Tennessee, habia burlado las esperanzas de los franceses en Veracruz.

Se le atribuian al ministro británico mister Mathlew, connivencia en el asunto de Degollado. La *sociedad*, órgano oficial de Miramon, dice que las provisiones faltaban en Guadalajara, y que dicha ciudad, tendria que capitular; mas los pasajeros de la diligencia que dejó la capital el mismo dia, aseguran que antes de su partida llegó la noticia de que habia sido tomada el dia 11.

El general Degollado, en las cercanías de Guanajuato, habia entablado correspondencia con Miramon, ofreciendo negociar la paz bajo las bases del partido liberal, la Constitucion de 1856; pero eliminando al señor Juarez. Por ello fué inmediatamente destituido por el gobierno liberal, y mandado á Veracruz para ser juzgado. Por avisos posteriores de Nueva Orleans con fecha 30 del pasado, se sabe que la conducta de dinero detenida por Degollado y ascendente á 4.000,000 de pesos, ha sido devuelta.

—Cuatro dias antes de verificarse en los Estados-Unidos la eleccion que ha llevado á la presidencia de aquella república á Mr. Lincoln, escribia *El Noticioso* de Nueva-York:

«En los Estados del Norte se ha organizado un partido político, el republicano, el cual se funda en la idea abstracta de que la esclavitud es un mal y un crimen, y con esta profesion de fé política tratan ahora de nombrar presidente á Mr. Lincoln, y de imprimir su política á la administracion federal. Este partido no tiene organizacion formal en ninguno de los Estados del Sur, ni mucho menos partidarios, esceptuando algunos emisarios secretos que son allí considerados y tratados como peligrosos incendiarios donde quiera que son descubiertos.

El resultado de las recientes elecciones locales en varios Estados del Norte produce la conviccion de que, en las elecciones generales para presidente, el partido républicano obtendrá suficiente número de votos en los colegios electorales del Norte, para asegurar la eleccion de Mr. Lincoln y la administracion del gobierno federal durante el cuatrienio venidero, con arreglo á las teorias políticas republicanas. Esta conviccion está produciendo ya inmensa escitacion en el Sur, en donde se proclama abiertamente la intencion de disolver la Union si Mr. Lincoln es elegido presidente. En muchos Estados se está armando y organizando el pueblo y las autoridades locales toman sus medidos de acuerdo con el deseo popular. El mayor mal que la segregacion, ó sus pasos preliminares, produciria, seria el conflicto en-

tre los intereses materiales é industriales de las dos secciones geográficas de la Union.

—La reunion de economistas que ayer tuvo lugar en la Bolsa fue tan animada como las anteriores. Era el tema del debate una esposicion redactada por la junta directiva de la *Asociacion para la reforma de los aranceles*, con objeto de presentarla á las Córtes, pidiendo algunas franquicias en sentido del libre-cambio. Inaugurada la discusion por el presidente señor Pastor con un razonado discurso, libre-cambistas y proteccionistas, representados por los señores Martinez Monroy, Barbó, Segovia, Sanromá, Morquecho y Sampedro, sostuvieron con ardor sus respectivas doctrinas en el terreno de la práctica. Pero queriendo el señor Morquecho dilucidar tambien la cuestion de principios, la mesa, á escitacion del señor Rodriguez, declaró que no era ese el objeto de la reunion y prohibió que continuará hablando sobre ella el orador proteccionista. En vista de este incidente y atendido lo avanzado de la hora, pues eran mas de las cuatro y media, el espresado señor Rodriguez anunció que los libre-cambistas aceptarán el combate en el terreno elegido por sus adversarias en la próxima sesion. El señor presidente invitó á los concurrentes que gustasen á firmar la esposicion indicada.

—Anteanoche se estrenó en el teatro de Variedades el drama de costumbres populares titulado *La vuelta de presidio*. El drama, si bien es verdad que no satisfizo por completo á la escogida concurrencia que llenaba todas las localidades, no solo por el género á que pertenece, sino la languidez y falta de interés, de sus primeros cuadros, enciera sin embargo, máximas tan morales como oportunas que tienden á desarraigar de la sociedad añejas preocupaciones. Su autor, el señor don José Maria Diaz, que aunque fué llamado con insistencia por el público al final del penúltimo cuadro, no pudo aparecer en escena por no hallarse, en el teatro segun manifestó el señor Arjona, ha sabido presentar bellisimos contrastes colocando el vicio junto á la virtud y el crimen al lado del arrepentimiento. De creer es, y de ello nos alegramos mucho. que el nuevo drama dará bastantes entradas á la empresa. La ejecucion fué buena.

En Corneto (Estados romanos) se hicieron el dia de difuntos bastantes prisioneros á consecuencia de haber puesto los curas en la fachada de la catedral esta inscripcion: «Rogad por los heroes muertos en Castelfidardo;» que una mano incógnita sustituyó con esta otra: «Rogad por los mártires de la independencia italianc.

El 13 del corriente se aprobaron en el campo sardo las baterias colocadas para el bombardeo de Gaeta, las cuales dieron estos resultados: dos bombas cayeron junto á la casa que habita Franaisco II, otra junto á una bateria y la cuarta cerca del edificio donde están los prisioneros sardos.

Palma.

CRONICA RELIGIOSA.

Santo del dia de mañana.

SAN FRANCISCO JAVIER, CONFESOR
Y
SAN MAURO, MARTIR.

AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE MAÑANA.

Sale el sol á las ... 7 hs. 4 ms.
Pónese.... á las ... 4 » 36 »

AVISOS OFICIALES.

GOBIERNO MILITAR
DE LA ISLA DE MALLORCA.

Orden de la plaza del 1.° de diciembre de 1860.

Queda nombrado médico de plaza para el presente mes, el segundo ayudante del cuerpo de sanidad militar con destino al segundo batallon del regimiento infanteria de Gerona, número 22, Don Jaime Garau y Alemañy que vive en la plazuela del Teatro números 35 y 37, cuarto primero.

Lo que se hace saber en la de este dia para conocimiento de los cuerpos y clases á quienes corresponda.—El general Gobernador.—Castillon.—Es copia.—El comandante secretario, Ricardo Dominguez.

CORREO DE HOY.

El vapor correo El Rey don Jaime II, *ha fondeado en este puerto sin la menor novedad, á las 8 1/4 de la mañana, procedente de Barcelona en 13 horas de navegacion, conduciendo á su bordo la corresponde ncia pública y 64 pasageros.*

PARTES TELEGRAFICOS PARTICULARES.

Madrid, miércoles, 28 de noviembre.

El gobierno ha declarado en el Congreso que se ha obligado á los marroquíes á entregar en Tetuan 20,000 libras de carne diarias y 10,000 fanegas de grano de una sola vez.

Muley-Abbas reune un ejército para obligar á las kabilas de Melilla á que nos dén posesion del territorio señalado.

Bolsin: consolidados, 50; diferida, 42.

Paris, martes, 27 de noviembre.

Un parte de Turin dice que se habla de la fuga de Francisco II de Gaeta.

En la Bolsa de Paris los fondos estan en alza.

Madrid, jueves, 29 de noviembre.

La *Epoca* dice que don Alejandro Mon vendrá á jurar el cargo de diputado, dejando completamente terminadas las negociacions sobre el crédito contraido á consecuencia de la intervencion de 1823.

Bolsin: consolidados, 50-20; diferida, 41-10.

Paris, miércoles, 28 de noviembre.

El Monitor publica el nombramiento de Mr. Flahaut para embajador frances en Lóndres.

Turin 27.—La construccion del ferro-carril de la Liguria ha sido adjudicada á una sociedad representada por el Crédito Moviliario y varias casas de comercio de Italia. El Rey Victor Manuel debia partir hoy mismo para Palermo.

Va generálizandose, aunque sin fundamentos probables, la creencia de que el Rey Francisco II saldrá de Gaeta dentro de algunos dias.

Madrid, viernes, 30 de noviembre.

El Senado ha tomado en consideracion una proposicion por la que se conceden á los caminos de hierro carboníferos las prerrogativas ordinarias. Tambien ha votado el permiso para plantear la ley hipotecaria.

Bolsin: consolidados, 50-35; deferida, 42-25.

Cotizacion oficial de las Bolsas de Madrid, Paris y Lóndres del dia 30.

Madrid: 3 por 100, 50-35.—Diferida 42-25.

Paris: 3 por 100, 70-35.—4 1/2 por 100 id., 96-40.—3 por 100 interior español, 48 1/2.—Deferida, 40 5/8.—Amortizable, 11.

Lóndres: Consolidados, 93 5/8 á 3/4.

Por lo que va sin firma,
P. J. GELABERT Y POL.

TEATRO
DEL PRÍNCIPE DE ASTURIAS.

La funcion de mañana se anunciará por carteles.

SECCION DE ANUNCIOS.

PALMA:
IMPRENTA DE PEDRO JOSE GELABERT,
editor responsable.